HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Njemačkoj

✓ Asistent 24/7 na vašem jeziku
✓ Skener službenih dokumenata
✓ Podsjetnici o rokovima
✓ Kalkulatori naknada

hamboorg.city — jest i biće BESPLATNO

Notaufnahme — Hitna pomoć i Hitna služba u Njemačkoj

Vodič o tome kada pozvati 112 ili 116 117 u Njemačkoj, što očekivati u hitnoj službi i kako funkcionira sustav trijažiranja.

Deutsche Begriffe: Notaufnahme | Notarzt | Rettungsdienst | 112 | 116117

Notaufnahme — hitni slučajevi

Koji broj pozvati?

Broj	Kada
112	Ugroza životu, nesreća, požar
116 117	Hitno, ali bez ugrože životu (veče/vikend)

112 — Notruf (hitna medicinska služba)

Zovi kada:

• Gubitak svijesti

• Jaka bol u prsima

• Poteškoće pri disanju

• Ozbiljna nesreća

• Sumnja na moždani udar/infarkt

• Teško krvarenje

Što reći:

• Gdje? (adresa)

• Što se dogodilo?

• Koliko osoba?

• Kakve ozljede?

• Čekaj na pitanja!

116 117 — Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Zovi kada:

• Trebaš liječnika večer/vikend

• Hitno je, ali bez ugrože životu

• Npr. visoka temperatura, jaka bol, infekcija

Oni:

• Daju savjet telefonom

• Usmjeravaju na dežurnu kliniku (Bereitschaftspraxis)

• Šalju liječnika kući (Hausbesuch)

Notaufnahme (hitna služba)

Idi sam kada:

• Prijelomi, iščašenja

• Duboke rane

• Jaka trbušna bol

• Visoke temperature kod djece

NEMOJ ići na hitnu kada:

• Prehlada

• Glavobolja

• Problemi koji mogu čekati do jutra

Koliko to košta?

S osiguranjem (GKV):

- Hitna služba 112: **0€**
- Hitna prijemna: **0€**
- Transport hitnom: **10€** (maks 28 dana/godinu)

Koliko čekaš na hitnoj?

Sustav **trijažiranja** — prvo najteži pacijenti.

Boja	Vrijeme čekanja
Crvena	Odmah
Narančasta	Do 10 min
Žuta	Do 30 min
Zelena	Do 90 min
Plava	Do 120 min

Laka ozljeda = moguće čekanje sate!

Vokabular za hitne slučajeve:

Njemački	Hrvatski
Ich brauche Hilfe	Trebam pomoć
Ich habe Schmerzen	Imam bol
Ich kann nicht atmen	Ne mogu disati
Unfall	Nesreća
Blut	Krv
Krankenwagen	Hitna služba

Uredništvo hamboorg.city · Stanje: travanj 2026 · Pažljivo pripremljeno, redovito ažurirano. Sadržaj je informativnog karaktera i ne zamjenjuje pravni savjet.